

捐款表格 Donation Form

- 本人願意: 每月作定期捐款·捐贈款項為:
I would like to Donate on a monthly basis with the following amount:
 港幣HK\$60 港幣HK\$120 港幣HK\$180 港幣HK\$240 港幣HK\$300 其他: 港幣HK\$_____
- 作一次性捐款·捐款款項為:
Make a one-off donation with the following amount:
 港幣HK\$300 港幣HK\$500 港幣HK\$1,000 其他: 港幣HK\$_____

每月捐款 Monthly Donation

信用卡每月捐款 Credit card monthly debit
信用卡種類 Credit Card Type <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Master
信用卡號碼 Credit Card Number
信用卡持有人姓名 Cardholder's Name
信用卡有效期至(月/年) Card Valid Date (MM/YY)
<input type="checkbox"/> 本人現授權香港善導會由本人之信用卡賬戶內定期扣除上述之賬款·直至另行通知為止。本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效·並毋須另行填寫授權書。(如需要取消或更改本授權書·請於取消或更改生效日期七個工作天前通知香港善導會。) I hereby authorize SRACP to charge my credit card account for the amount specified in a regular manner as agreed upon by me and SRACP until further notice. I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account. (Cancellation or variation of this authorization shall be given to SRACP 7 working days before the date on which such cancellation or variation is to take effect.)
信用卡持有人簽署 Credit Cardholder's Signature
日期 Date

一次性捐款 One-off Donation

<input type="checkbox"/> 透過本會網站www.sracp.org.hk中的「捐款及參與」→「捐款」→「網上捐款」以信用卡捐款。(網上捐款不用填交此回條) Donate through our website www.sracp.org.hk by credit card. (You do not need to return this form.)
<input type="checkbox"/> 劃線支票·抬頭人請填寫「香港善導會」。 ² Cheques should be crossed and made payable to "The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong". ² 銀行名稱Bank: 支票號碼Cheque No.:
<input type="checkbox"/> 直接存入本會戶口: 香港上海匯豐銀行110-8-011741。 ² Deposit directly to the Society's bank account, HSBC Account No.: 110-8-011741. ²
<input type="checkbox"/> 「繳費靈」用戶可致電18033或瀏覽www.ppsk.com捐款·請輸入香港善導會的商戶號碼: 9538, 及你的聯絡電話作捐款者編號。利用「繳費靈」捐款的捐款者亦請於此表格「捐款者個人資料」的部份填上同一電話號碼以作核對資料及身份。 PSS registered account holders can dial 18033 or visit www.ppsk.com to make donations to SRACP. Please enter SRACP's merchant code: 9538 and your contact number as the donor number. You should fill in the same contact number in this form under "Donor's personal information" for verification.
<input type="checkbox"/> 憑右邊條碼到任何一間 7-ELEVEN 作現金捐款 ² : (捐款港幣一百元以上者適用) Bring the barcode to any 7-ELEVEN and make cash donation. ² (For donation HK\$100 or above.)
<input type="checkbox"/> 憑右邊條碼到任何一間 OK便利店 或 VnGO 作現金捐款 ² : Bring the barcode to any OK Circle K or VnGO and make cash donation. ²

捐款者個人資料⁴ Donor's Personal Information⁴

姓名 Name: _____ (中文 Chinese) _____ (英文 English)

公司名稱 Organization: _____ 職銜 Position: _____

聯絡電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 E-mail: _____

郵寄地址 Mailing Address: _____

(住宅 Residential/公司 Office)

- 本人需要收據以作申請扣稅之用。³ Please send me an official receipt for tax deduction.³
 本人樂意收取香港善導會的資訊。 I am willing to receive publication from SRACP.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

備註 Remarks:

- 請在適當的方格寫「✓」號
Please put a tick in the appropriate box.
- 請將支票或銀行本票存款單據或便利店收據正本連同此表格一併寄回本會·以便發出正式收據。
Please send the cheque or bank-in slip or receipt from convenience stores together with this form to the Society.
- 港幣一百元以上之捐款可申請減稅。每月捐款正式收據將於每年四月寄奉。
Donation of HK\$100 or above is tax deductible. For monthly donations, an annual receipt will be issued in April.
- 本表格所收集的個人資料必定保密處理·只用作寄發正式收據及通訊用途。
Your personal information provided is strictly confidential. It is only used for receipt issue purpose and communication.

Charity listed on
Wise Giving
惠施·慈善機構



社聯
Declaration of
Offender Rehabilitation